

# **Enquête Langues Régionales occitan / catalan**

**académies Montpellier / Toulouse**

**janvier 2022**



**1er degré**

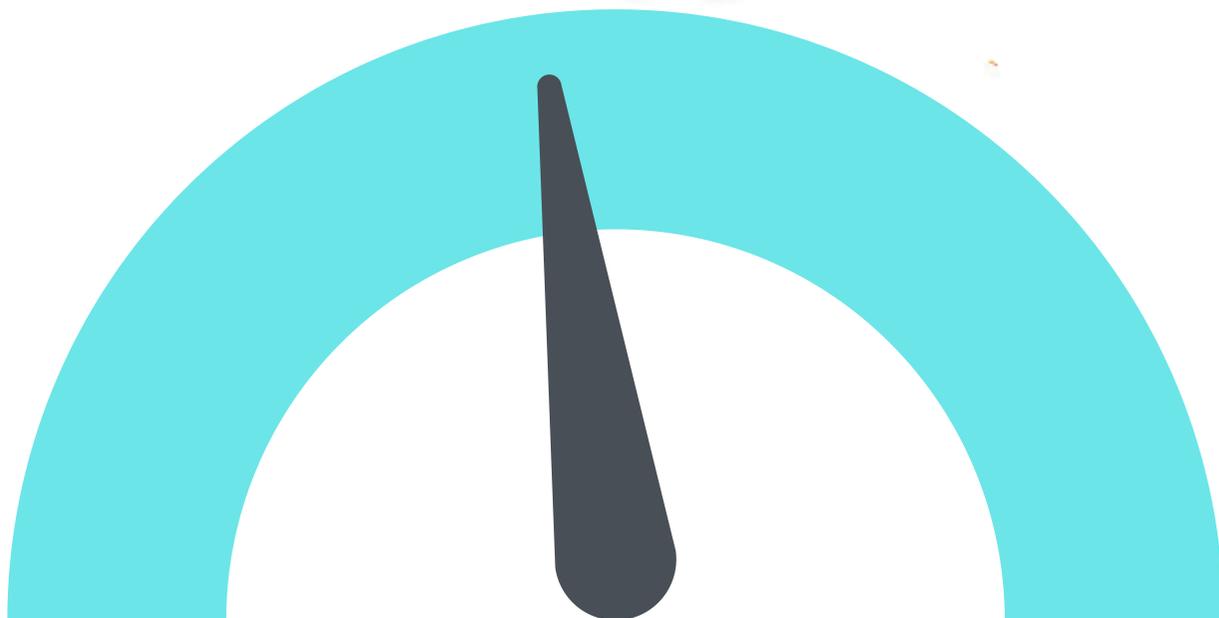
# origine des collègues OC participants



17 sur Académie Tolosa /  
14 sur Académie Montpellier

issus de 10 départements  
différents

Pour le versant catalan, au regard des 120 à 130 PE catalans concernés, les saisies insuffisantes au niveau statistique manquent de pertinence. Nous nous appuyons donc parfois sur des données catalanes générales.

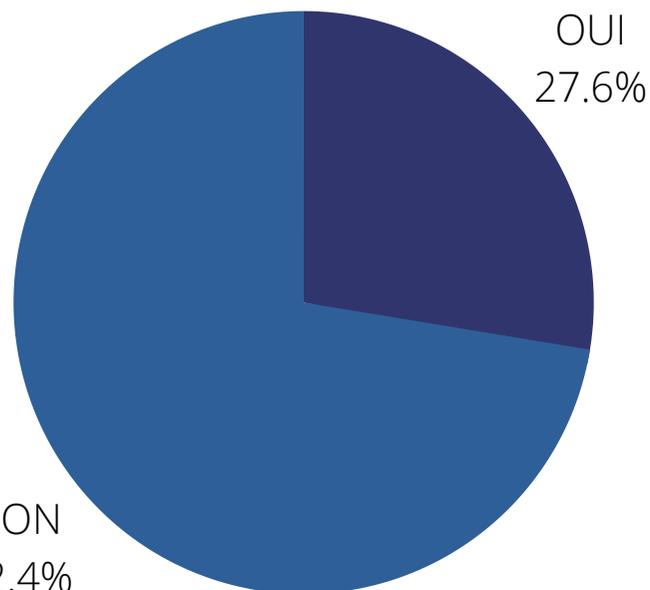


# êtes-vous syndiqué au SNUipp-FSU ?



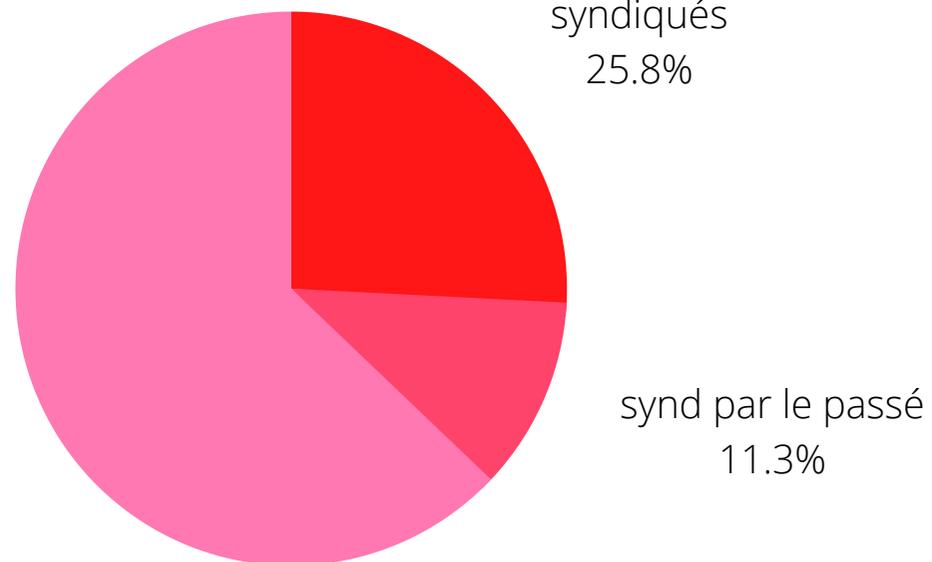
**SNUipp**  
**FSU**

sondés occitans  
NON  
72.4%

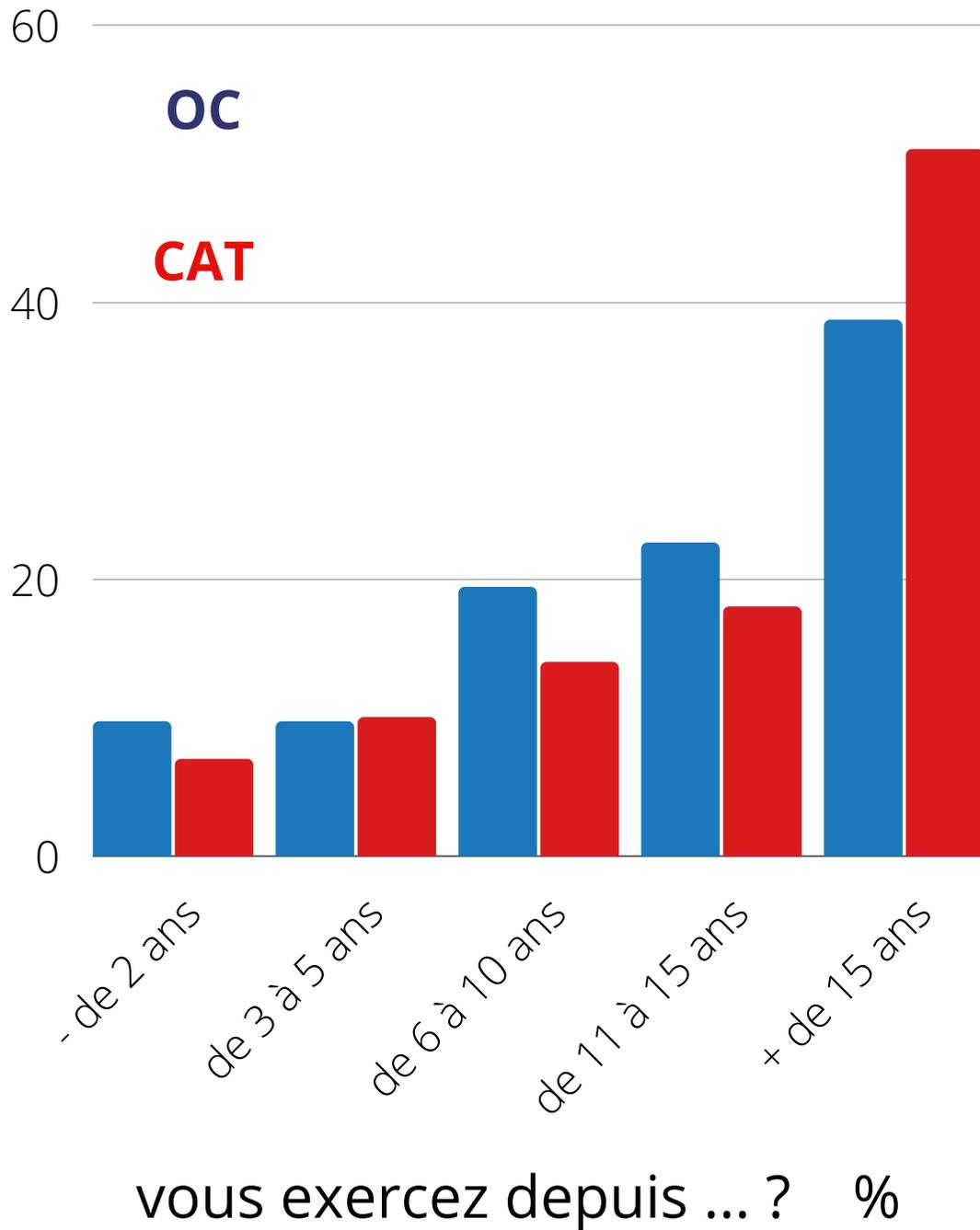


données SNUipp 66

non syndiqués  
62.9%



proportion de syndiqués SNUipp-FSU bien supérieure au taux de syndicalisation de l'ensemble des PE.



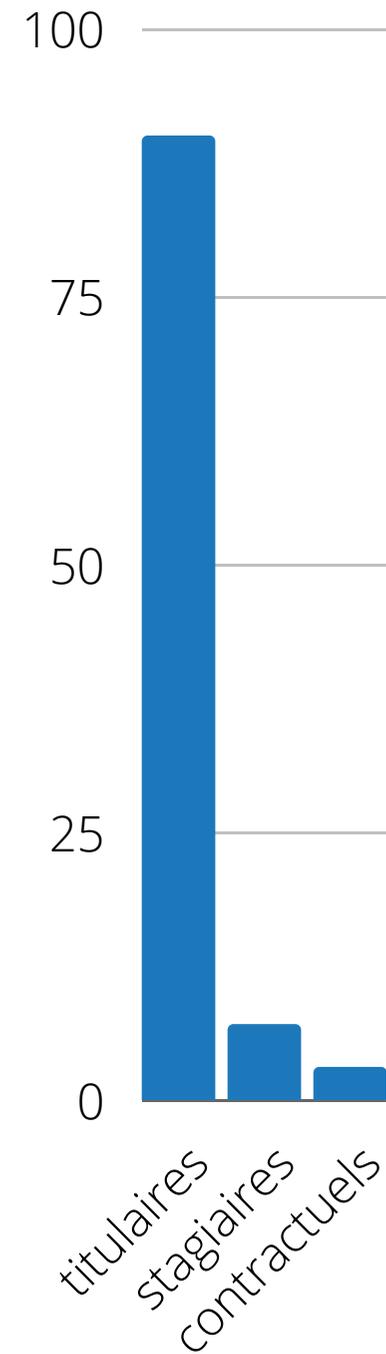
**L'ancienneté des collègues** est assez équilibrée.

Hormis quelques glorieux anciens, la grande majorité est dans son début ou le milieu de carrière (- de 15 ans de carrière).

Phénomène probablement lié à la "jeunesse" des cursus bilingues sur le territoire et la création relativement récente du concours spécial LR (- de 20 ans).

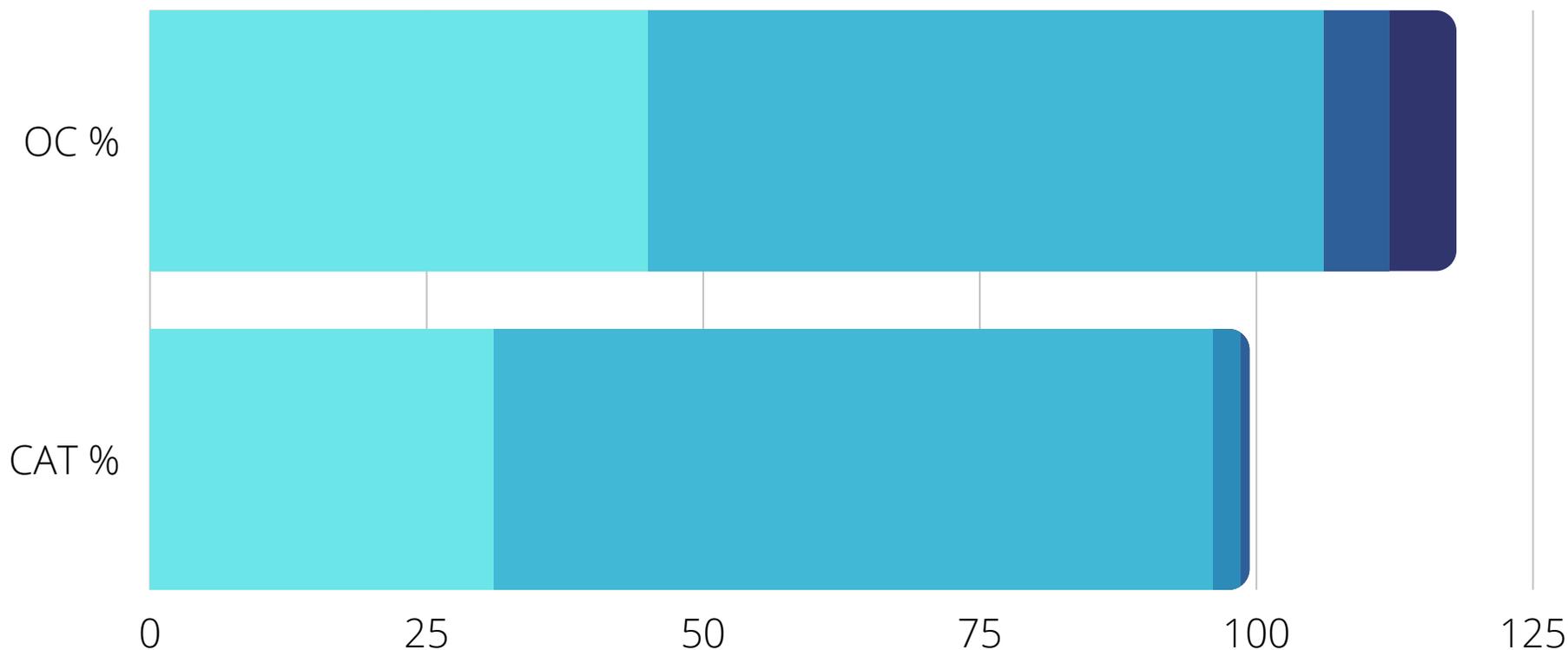
# statut des collègues

Dans les écoles, la question des **contractuels** ne se pose qu'à la marge par rapport au 2nd degré - et pas (encore) dans les PO.



# Où enseignez-vous ?

maternelle    élémentaire    brigade    Cons Péda  
itinérant

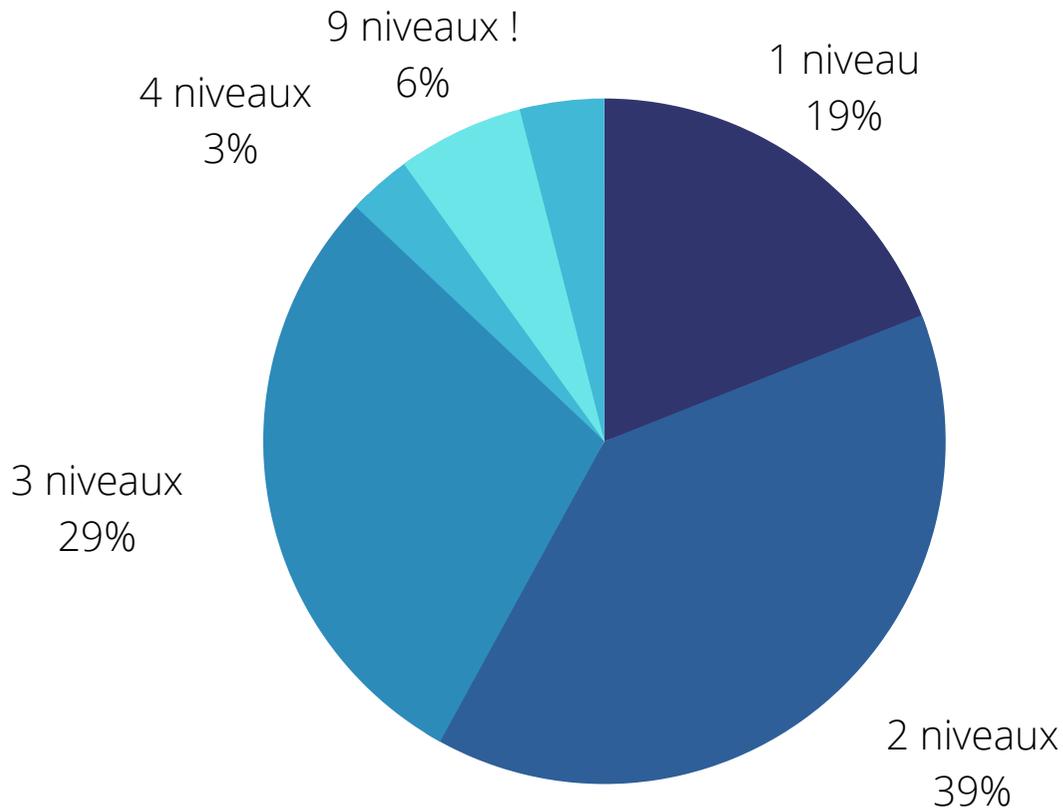


% OC > 100% car certains déclarent travailler en élémentaire ET en maternelle (sur plusieurs classes, ou sur des classes multi-niveaux)

=> absence jusqu'ici d'**itinérants** en CAT

=> présence de **brigades bilingues CAT** (même si certains postes sont vacants désormais à cause du vivier insuffisant)

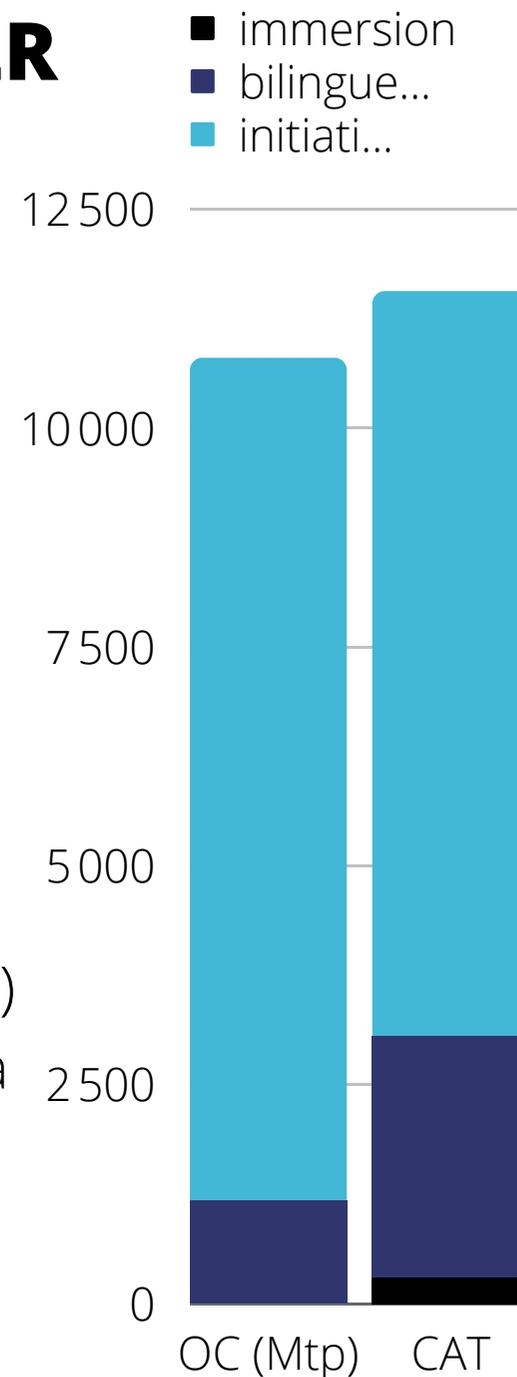
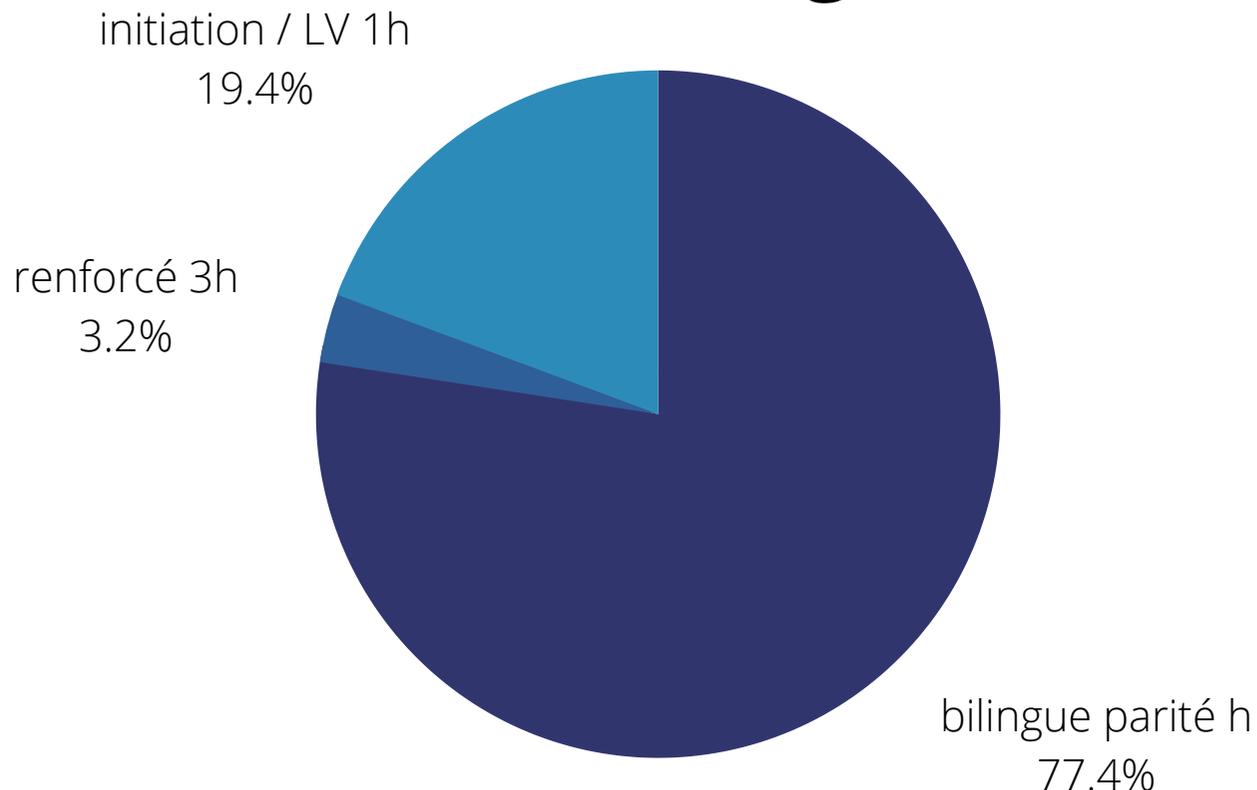
# Sur combien de niveaux travaillez-vous ?



Sur-représentation en OC des doubles et triples niveaux: taille des villages / écoles? Conséquence des orgas pédagogiques? (classes? filières monol/bil brassées ou non? ...)

Il pourrait y avoir une différence entre OC et CAT sur le profil des classes (nombre de niveaux). On peut supposer que côté catalan, les choix faits depuis 20 ans lors des montages de cursus (gros villages de 5000 habitants et plus, sauf quelques exceptions en Cerdagne) induisent bien plus de simples et doubles niveaux car presque seuls les petits villages appliquent un brassage sur le temps de français. Les autres écoles fonctionnent avec une séparation pédagogique entre bilingues et monolingues (hors projets particuliers bien sûr). Qu'en est-il du profil des écoles accueillant des classes bilingues chez les occitans?

# Modalité de l'enseignement en LR



Attention: sur-représentation (pas étonnante du tout) des mestres bilingues dans le panel, par rapport à la réalité des équilibres BIL / LV dans les écoles.

(à droite, nombre d'élèves en OC et CAT selon l'orga de l'enseignement sur l'académie de Montpellier, pour comparaison)

**Du côté catalan**, s'il y a environ 125 collègues sur ces postes en maternelle et élémentaire (et brigades), 1 seul conseiller pédagogique.

Pour ceux qui font initiation / LV dans leur classe, gros déséquilibre à remarquer: + de 90% de ces heures-là sont faites par des intervenants extérieurs (payés par les collectivités locales) et bien peu de professeurs des écoles => désormais un effort est fait pour tenter de former les maitres à cet enseignement (1h environ dans leur classe et/ou celles de leur école).

Qu'en est-il **chez les occitans** de l'enseignement initiation / LV (PE ou intervenant) ?

# Conditions de travail

Selon vous, quelles sont les particularités de l'enseignement de la langue régionale en matière de charge de travail et/ou de stress?

(plusieurs réponses possibles)

78% Le manque de matériel pédagogique alourdit la préparation du cours

58% La charge de travail en langue régionale est plus lourde que celle dans ma valence

55% La promotion de la section LR (informer les familles et les élèves, lier des relations avec les écoles et autres établissements du bassin, etc.) ajoute du travail.

55% La relation aux familles, plus directe que pour les autres disciplines, est parfois complexe à gérer

45% L'hétérogénéité du niveau des élèves impose de pratiquer une pédagogie différenciée

39% La fragilité de la section (menace de fermeture, perte d'effectifs...) est source de stress.

29% Le nombre de divisions/classes dans le service est lourd

26% La réalisation de projets pédagogiques ambitieux, spectacles, sorties, voyages... alourdit la tâche.

16% L'effectif élèves est lourd.

## **attention, questionnaire commun 1er et 2nd degré.**

De cette enquête ainsi que de retours de collègues lors de stages syndicaux, on peut pointer quelques spécificités du 1er degré:

- on marche sur des oeufs avec les parents ( **risque de départs** en cas de difficultés scolaires, de désaccords, de problèmes relationnels avec les parents ou entre élèves...)
- on se sent visé personnellement quand des élèves quittent le cursus (regard des collègues ou de la hiérarchie, et "amour propre")
- les choix de gestion des inscriptions ou abandons du cursus peuvent provoquer des tensions avec les parents donc du stress.
- exigences et attentes plus fortes des parents suite à ce choix (dans le 1er degré en particulier)
- nécessité de "vendre le projet" plus que les autres classes (projets, sorties)
- tensions avec les collègues monolingues au moment de la carte scolaire.
- tensions latentes avec les collègues monolingues car souvent moins d'élèves en inclusion
- obligation parfois de partager la classe avec un autre collègue (bilingue ou monolingue)
- co-travail avec des adultes non bilingues en classe (ATSEM, AESH,...), parfois jusqu'au sabotage....

- ...

# Par rapport aux années précédentes, comment décririez-vous l'évolution de votre temps de travail

HAUSSE 71%

STABILITE 19%

BAISSE 0%

NSPP 10%

58% temps passé à créer les outils et les supports pédagogiques dans la langue

23% implication dans des projets

23% demandes de la direction ou de la hiérarchie sans lien direct avec le métier

16% exigences liées aux missions

16% augmentation du nombre de réunion

16% prise en compte de l'hétérogénéité des élèves

16% augmentation du nombre de divisions/classes imposées dans mon service

13% temps passé à chercher des informations pour pouvoir travailler

10% sollicitations des parents

10% mise en oeuvre des adaptations liées à l'inclusion

10% augmentation du nombre de nouveautés (outils, démarches pédagogiques, dispositifs...)

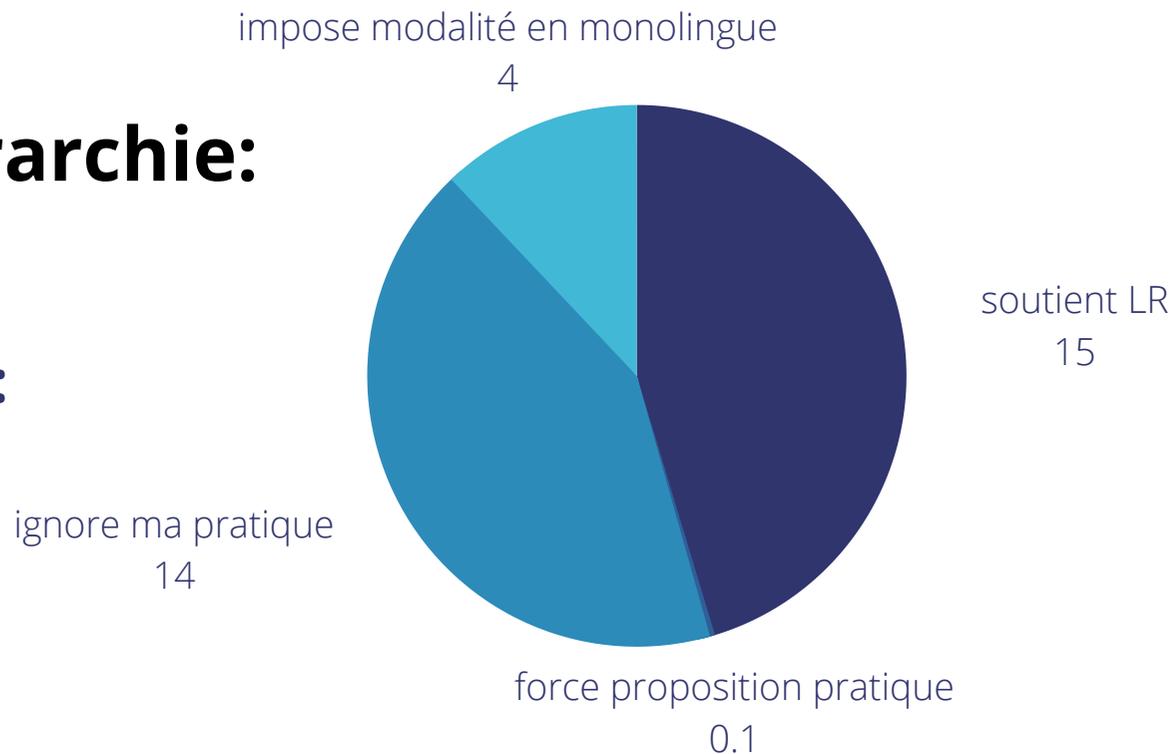
6% l'imposition d'outils numériques (appel, cahier de texte, cahier de notes, communication...)

6% augmentation du nombre d'élèves à prendre en charge

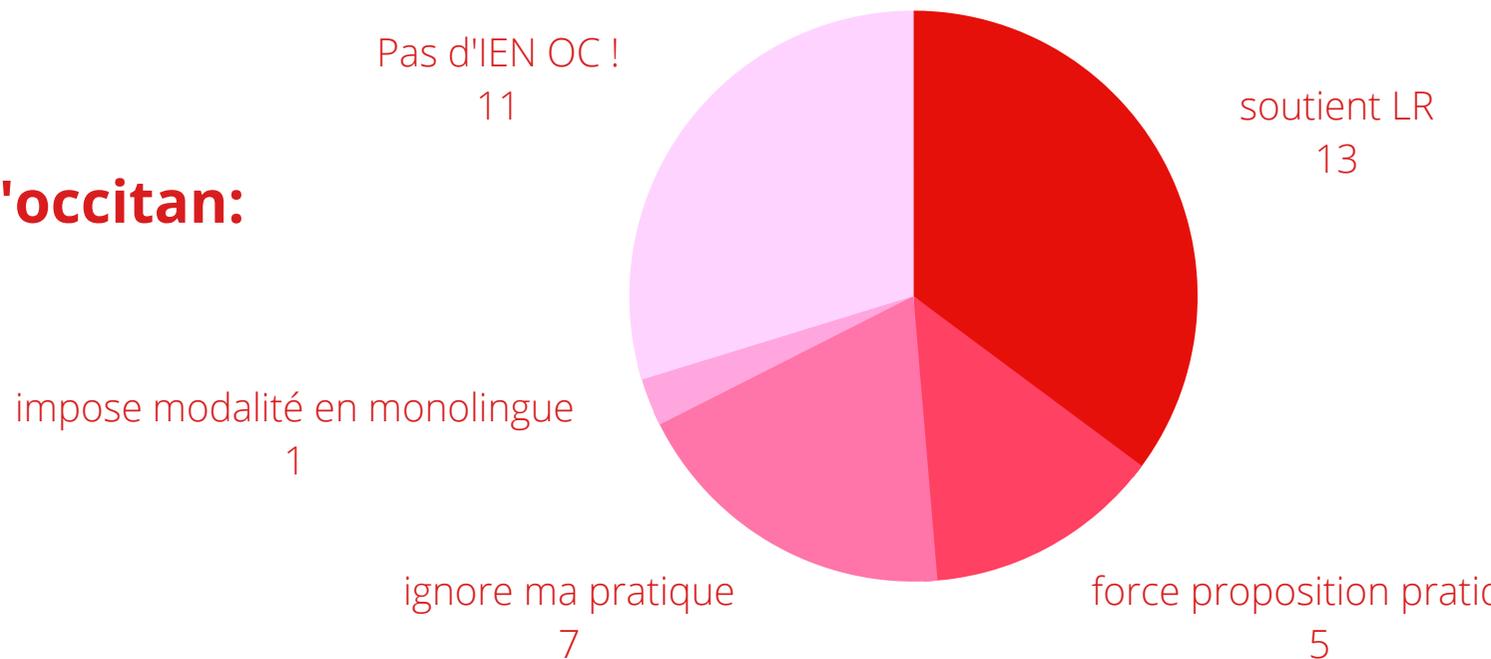
3% vigilance et adaptation permanente accrue aux nouvelles prescriptions

# Relation avec la hiérarchie:

avec mon IEN de circo :



avec mon IEN d'occitan:



## Quelques remarques encore:

Le soutien hiérarchique est lié au bon vouloir de l'inspecteur du moment. Cela va d'un soutien constructif à une franche hostilité, en passant par une indifférence totale. Le manque de soutien institutionnel clairement affiché laisse la hiérarchie faire en fonction de son bon vouloir. Et comme notre hiérarchie n'est ni informée, ni formée à la problématique de l'enseignement des langues régionales, il n'y a ni cohérence, ni suivi. Pour le moment.

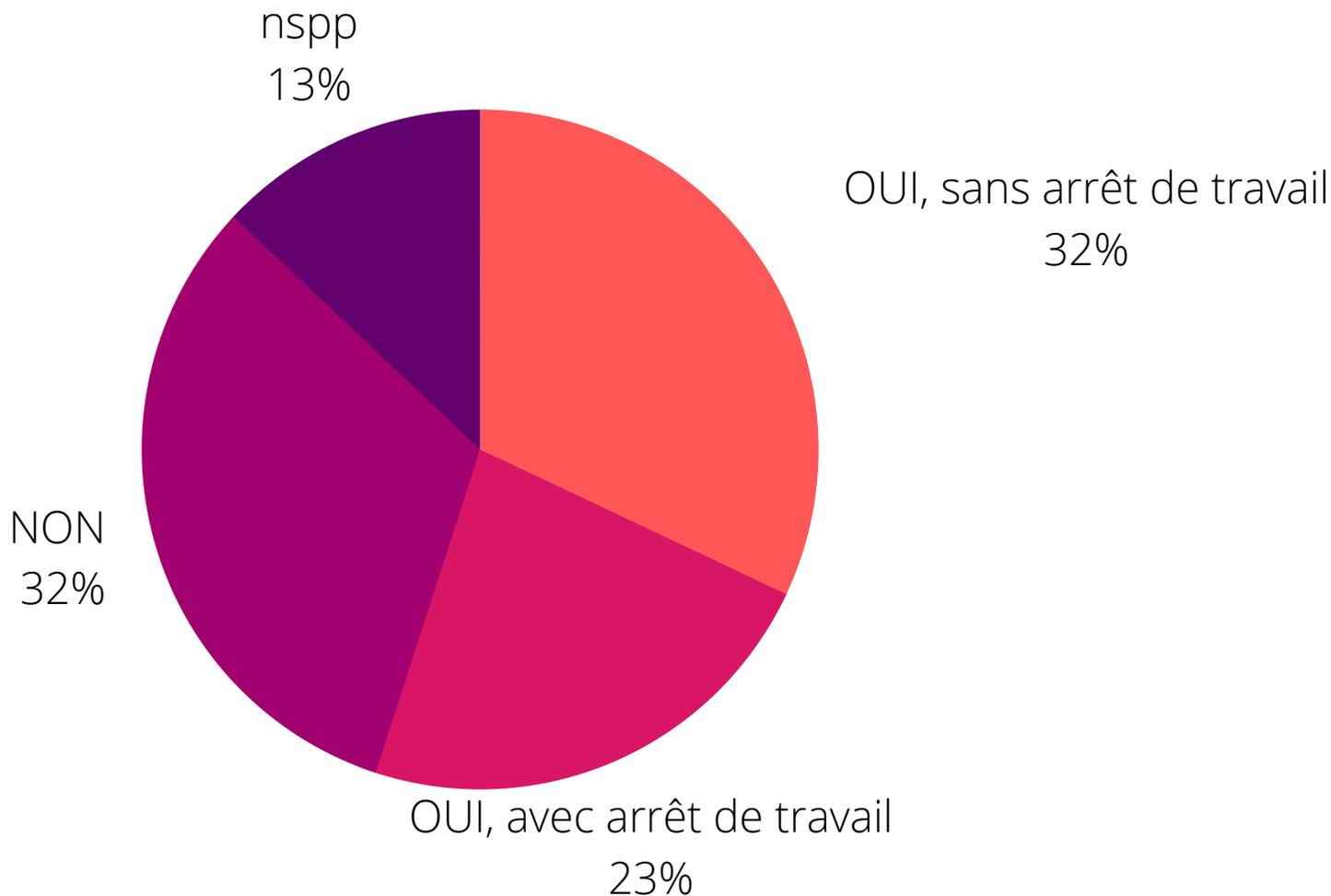
Pour être clair, la situation s'est dégradée depuis 6 à 7 ans.

Les instructions officielles ne sont pas toujours respectées par la hiérarchie. Les inspecteurs gèrent en fonction de leurs convictions sur le sujet. Selon l'IEN ou le DASEN, on peut avoir de l'indifférence, du rejet, ou parfois, mais plus rarement, et pour quelques inspecteurs à l'esprit ouvert, de l'aide et du soutien.

Il est compliqué pour mon IEN de ne pas réfléchir hors logique chiffrée. Je ne sais pas à quoi ils correspondent, ni où mon administration veut aller en imposant ces quotas. Le travail de mise en avant du cursus et de communication envers les familles reste aussi largement ignoré. Il repose sur un lien de confiance. Mon IEN n'est en rien force de proposition. Il semble ne pas faciliter les démarches même par rapport à l'administration. Il faut que l'on se débrouille tout seuls pour fabriquer les outils de promotions. Je tiens à souligner l'importance de la cpd occitan sur le Gard qui nous aide bien.

# Santé au travail

**Depuis la rentrée, hormis la Covid, avez-vous subi une dégradation de votre état de santé** (douleurs dans le dos, difficultés avec le sommeil, angoisse, fragilités accrues...) **que vous attribuez à votre travail :**



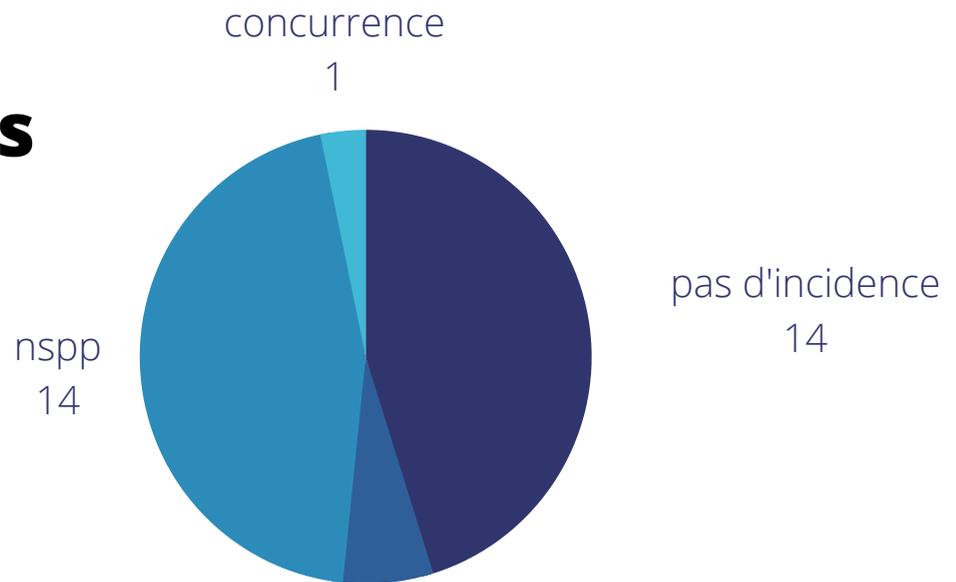
# relations avec les établissements privés

Si l'occitan est proposé dans les

**établissements privés**

**associatifs** de votre

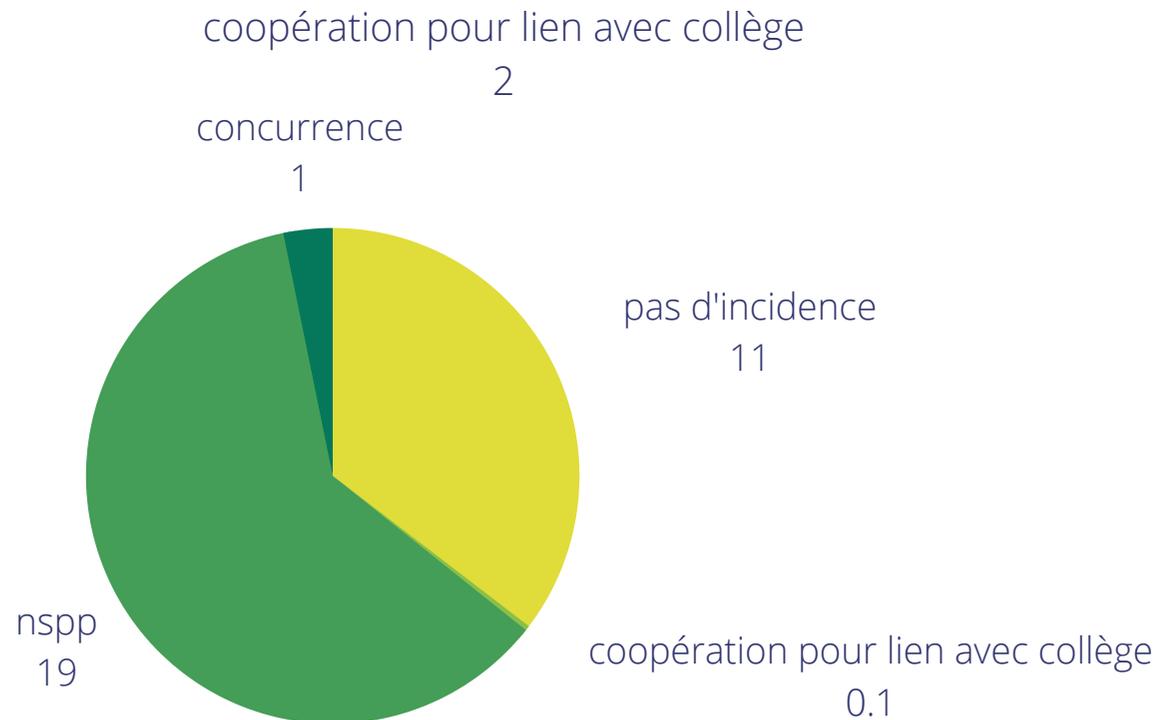
bassin, quelle est la conséquence sur votre enseignement ?



... et en cas

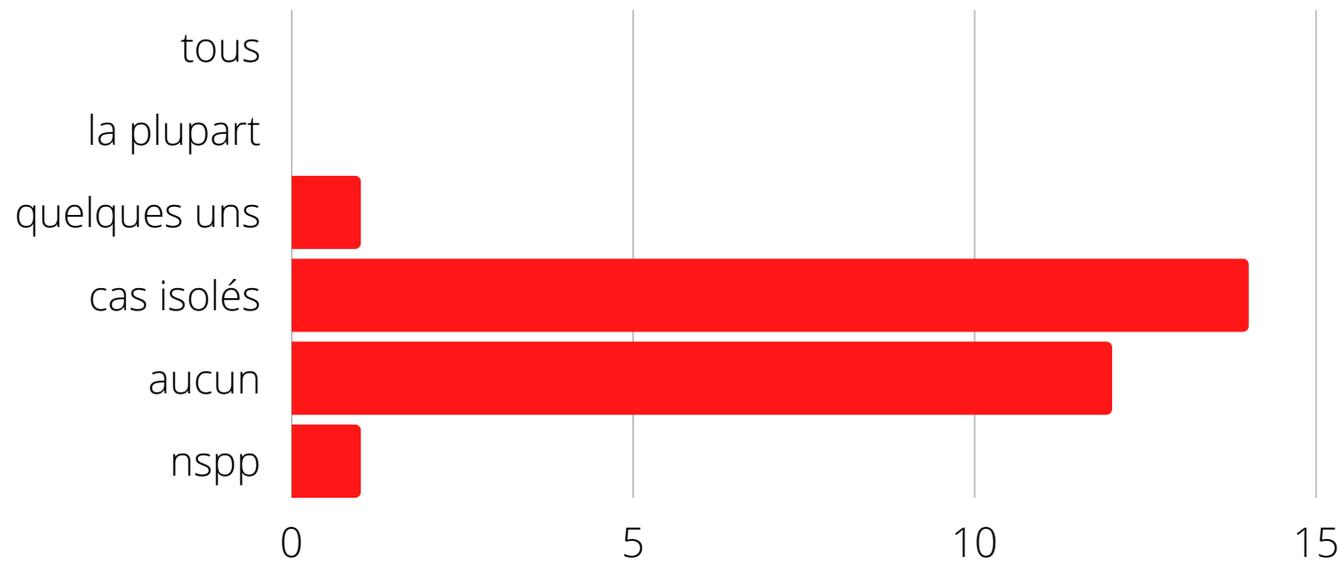
d'**établissements privés confessionnels**

?

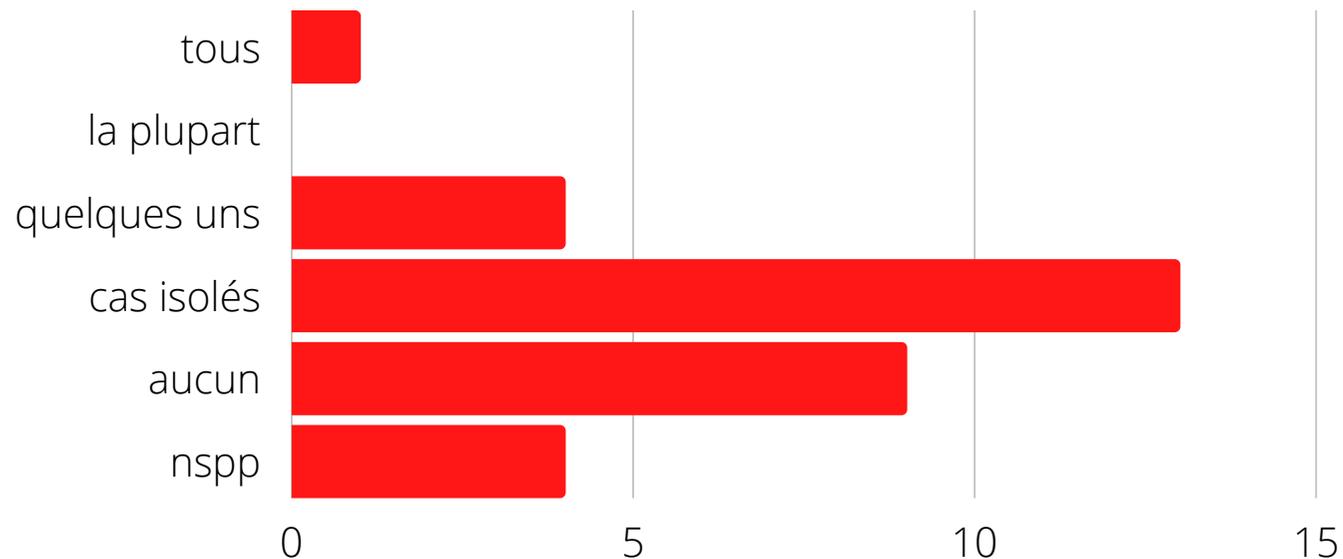


**pratique  
usage social  
de l'occitan**

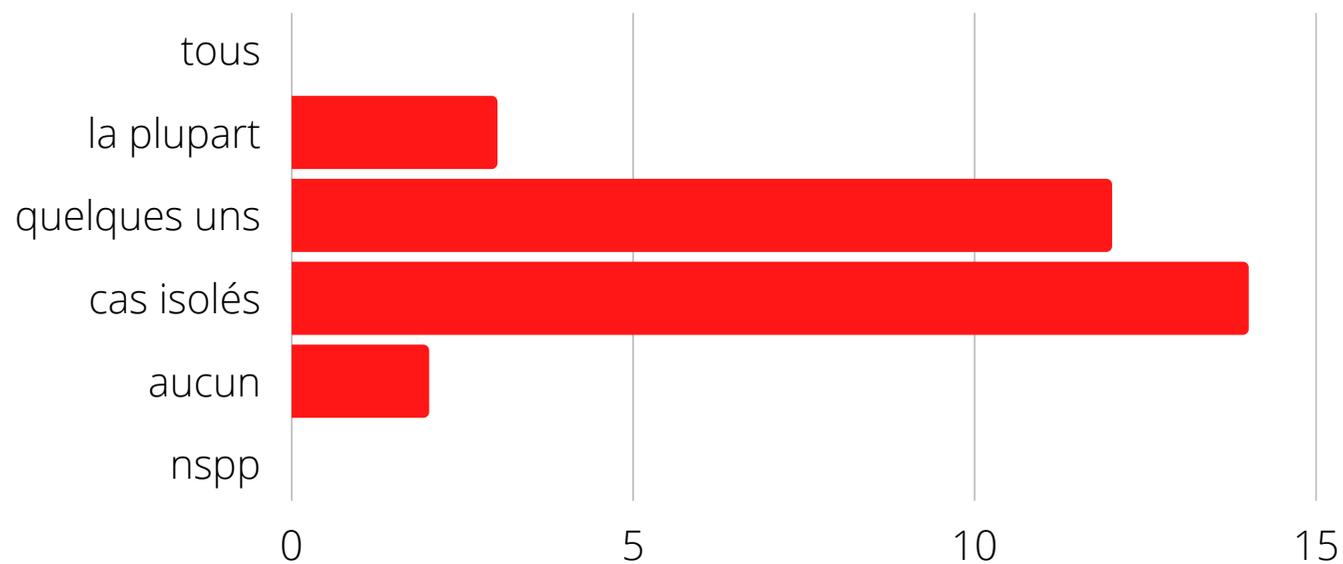
Ils pratiquent quotidiennement la langue dans leur environnement familial



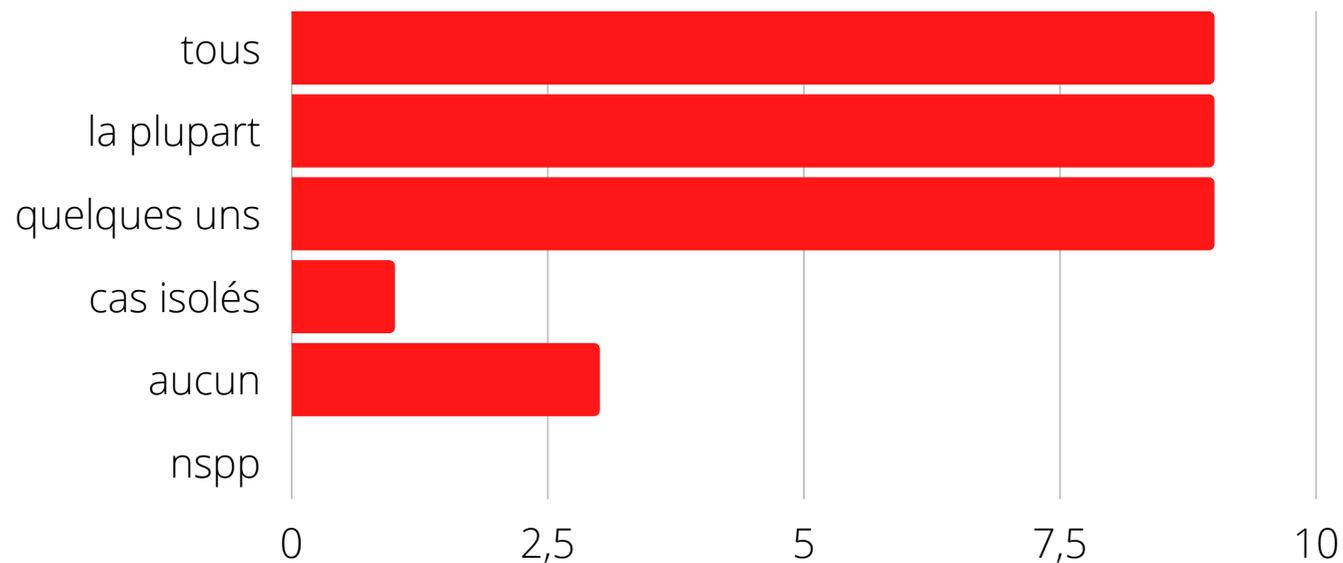
Ils entendent et comprennent la langue dans leur environnement familial sans la pratiquer eux-mêmes



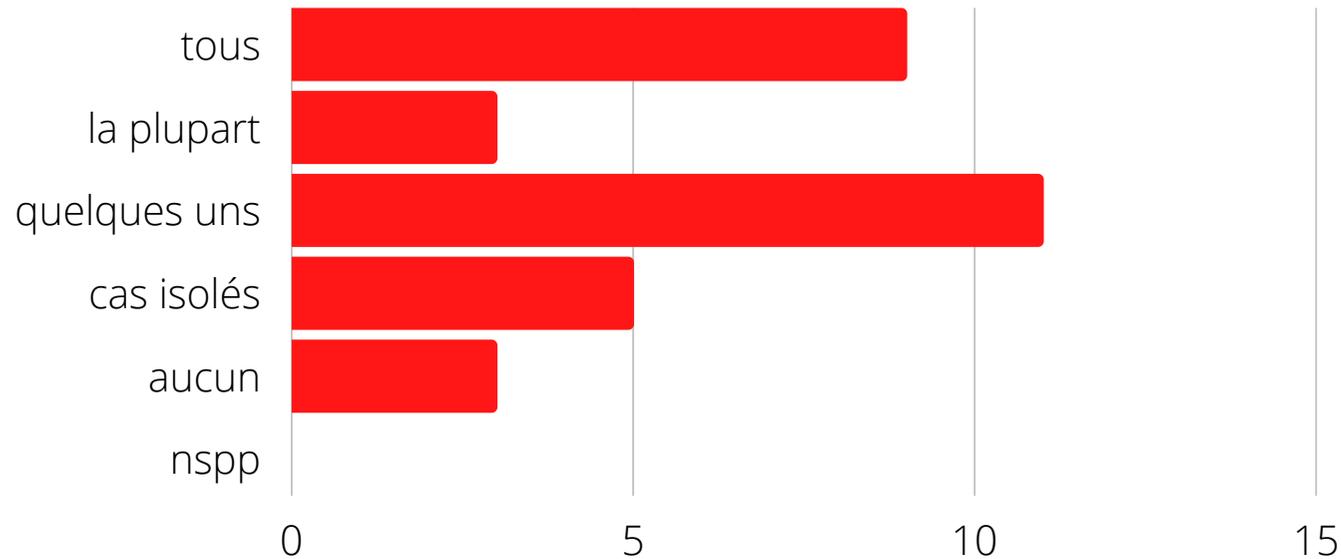
Ils entendent quelques personnes de leur entourage parler la langue



Ils connaissent un ou deux chants et des pratiques culturelles liées à la langue



Ils connaissent quelques bribes de la langue sous forme d'expressions populaires



**pour ceux qui n'ont pas de lien avec la langue:**

52% élèves arrivés dans la région récemment

61% dans leur secteur, la pratique de la langue s'est totalement perdue

## Les motivations du choix de la langue régionale:

---

84% la volonté de diversifier les compétences linguistiques de l'élève

52% un engagement pour faire vivre la langue et la culture régionale

48% la recherche d'un enseignement et d'une pédagogie différents

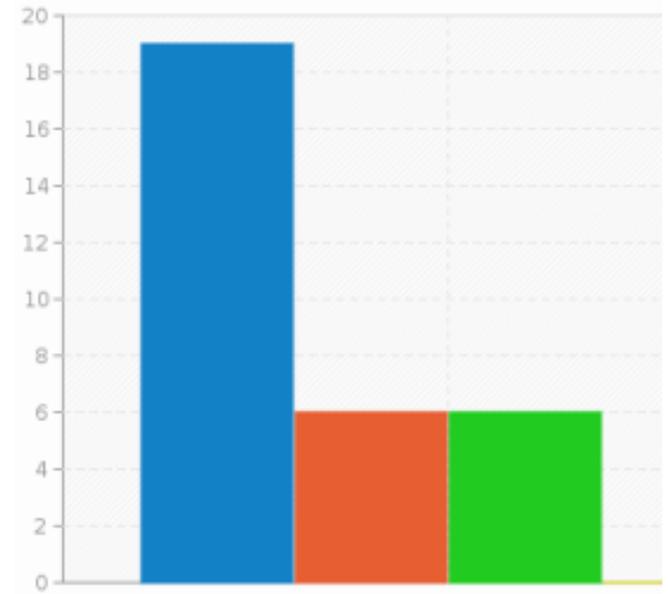
45% la curiosité

16% l'évitement de la carte scolaire monolingue dans le secteur

16% la recherche d'un parcours scolaire à valoriser par la suite (diplôme / emploi)

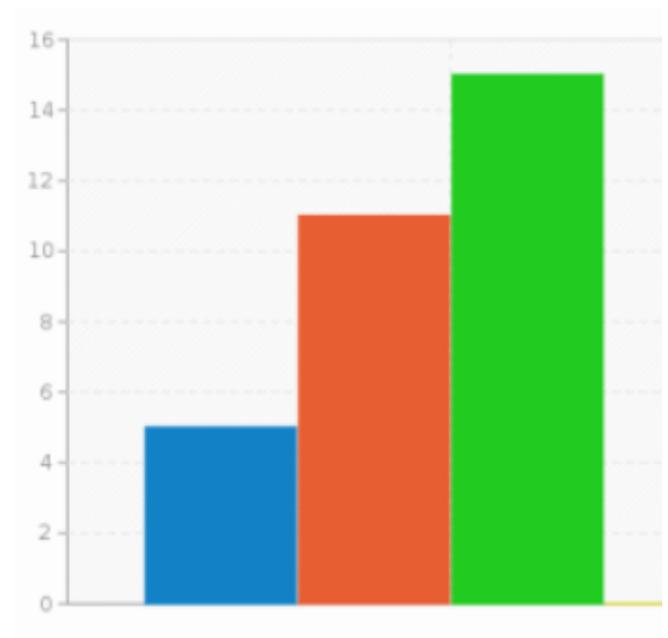
7% pour le bilinguisme précoce, par défaut en LR sinon ce serait en anglais, espagnol, etc...

Ils ont tous suivi à peu près le même parcours scolaire en langue régionale

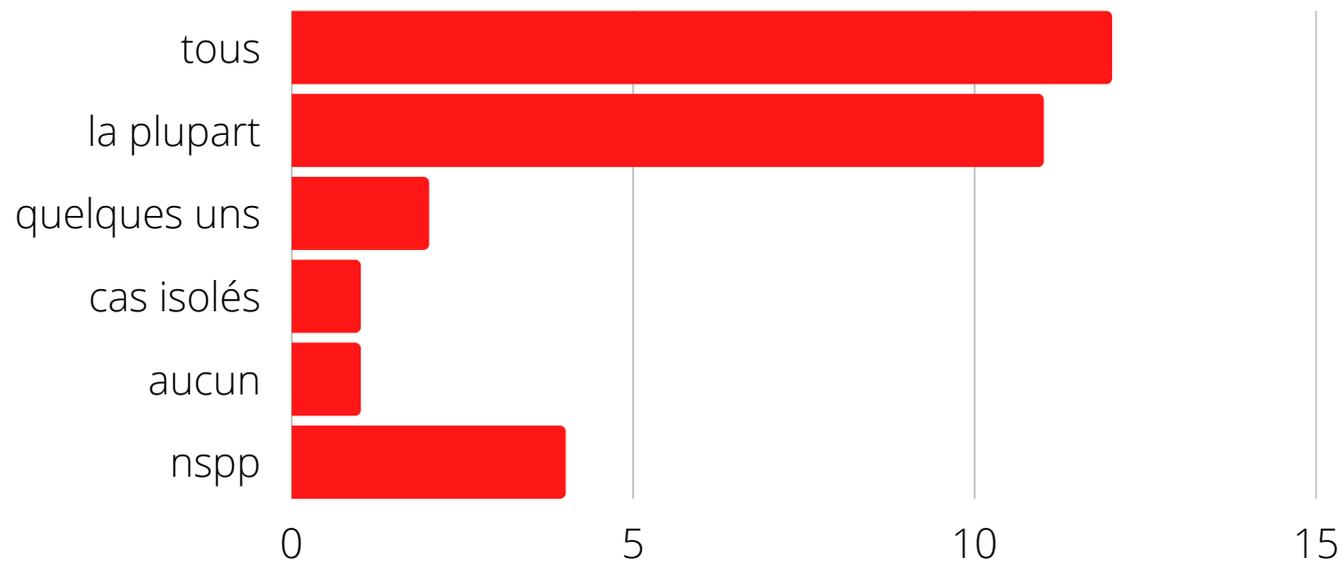


**OUI    NON    NSPP**

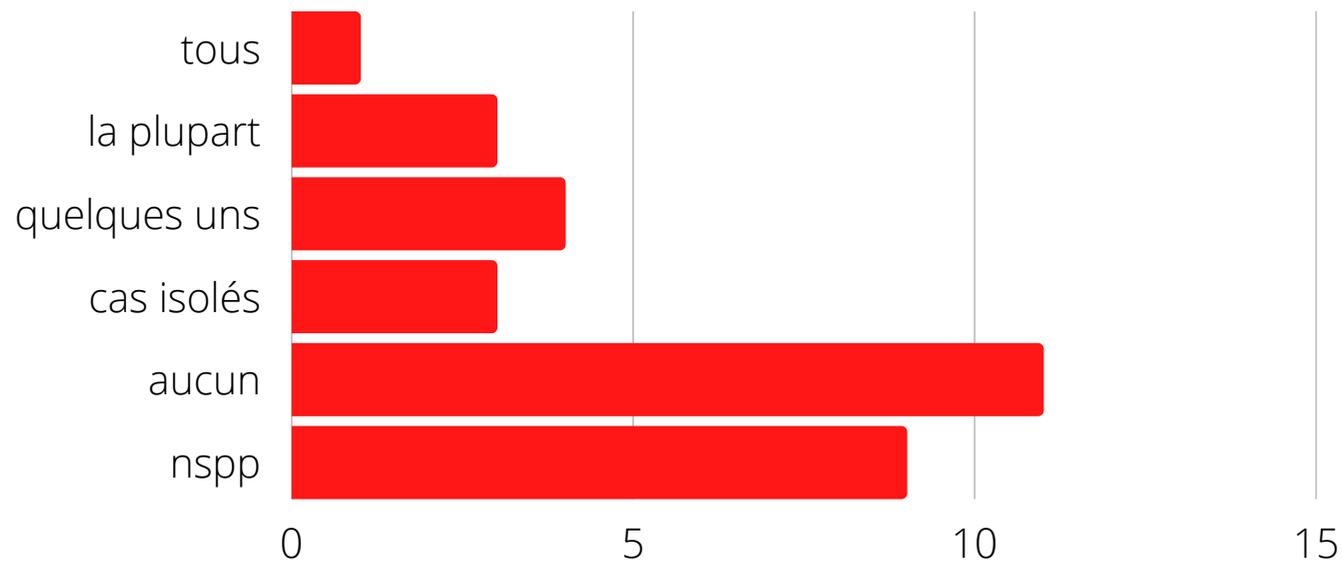
Ils ont suivi des parcours différents, d'où leur différence de niveau



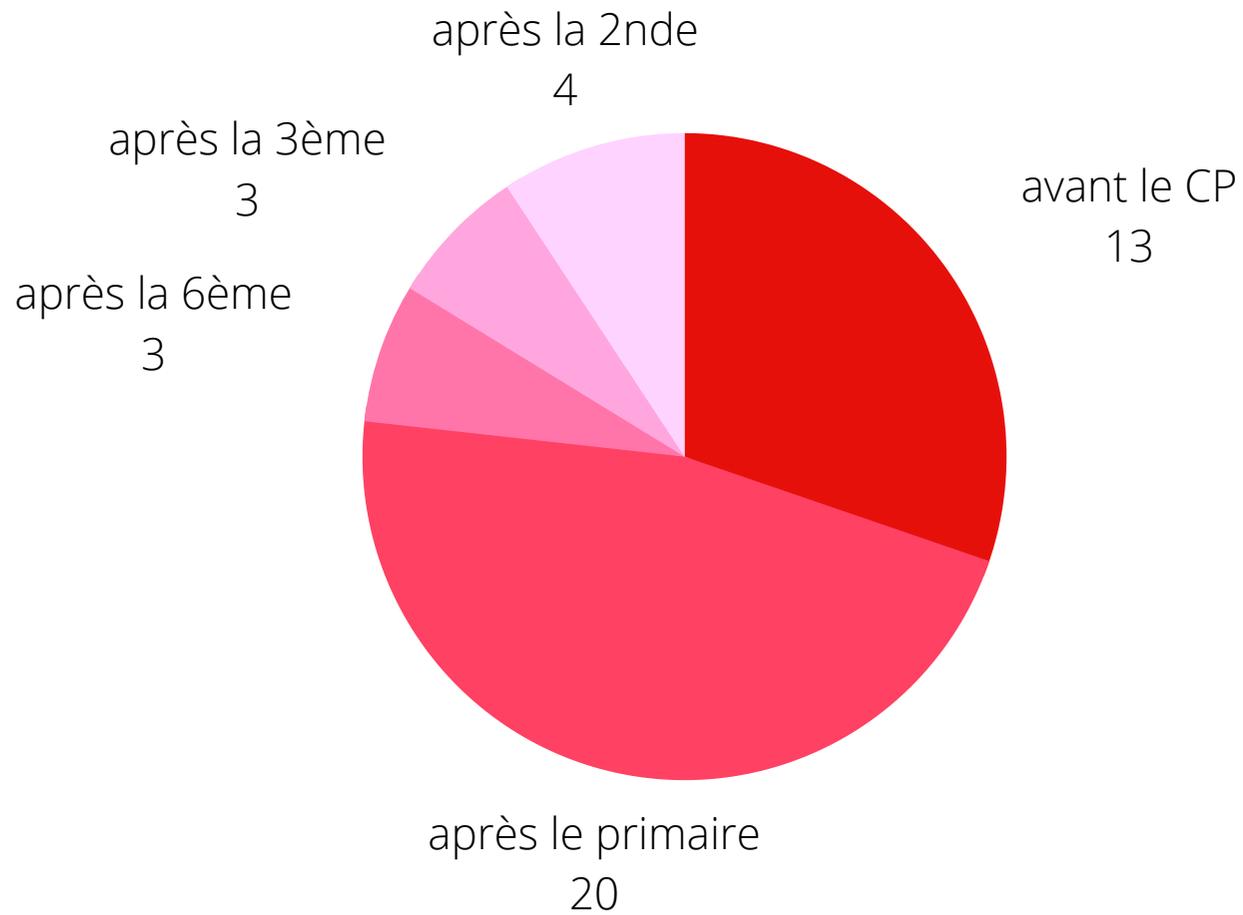
Leur parcours en langue régionale est continu jusqu'à aujourd'hui



Leur parcours est discontinu en raison d'interruptions



# Les abandons en cours de cursus



## L'élève a choisi d'interrompre le cursus en raison de :

39% La langue est dévalorisée dans la société, ou considérée comme inutile à l'avenir.

39% Pas de choix de filière LR dans l'établissement de secteur

35% Emploi du temps dissuasif

32% Concurrence avec les autres langues

26% Charge de travail trop importante pour les élèves, dans le cas de l'enseignement en option facultative.

23% Déménagement imposant un changement d'établissement

6% Perte d'attractivité de la LR en raison du faible coefficient à l'examen.

## L'élève souhaite continuer son cursus mais se heurte à des contraintes

64% Pas de poursuite du cursus dans l'établissement ou l'école où il est affecté

32% Emplois du temps incompatibles

23% Manque d'infos, le dossier d'inscription ne mentionnant pas l'existence de la LR dans l'étab / l'école.

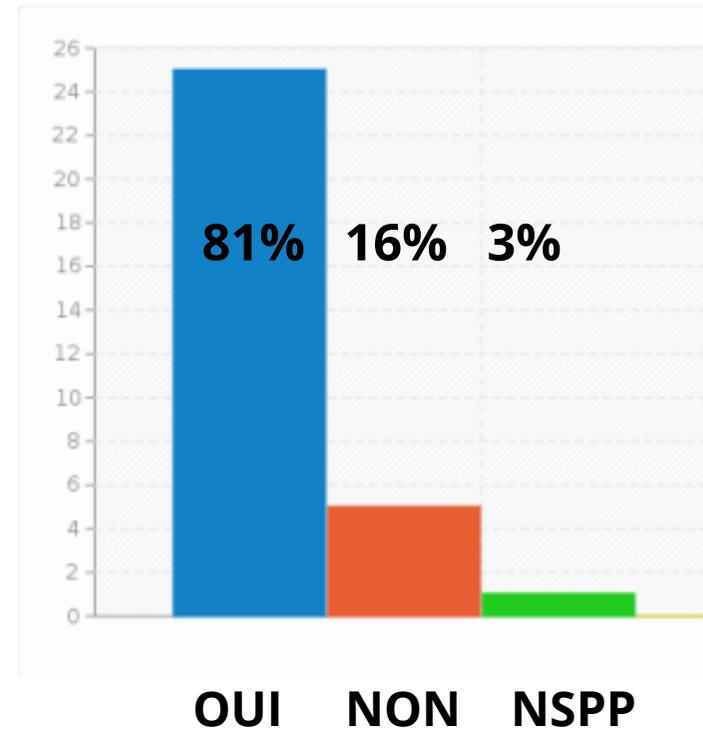
23% Réticences de l'administration

3% opposition frontale de l'administration

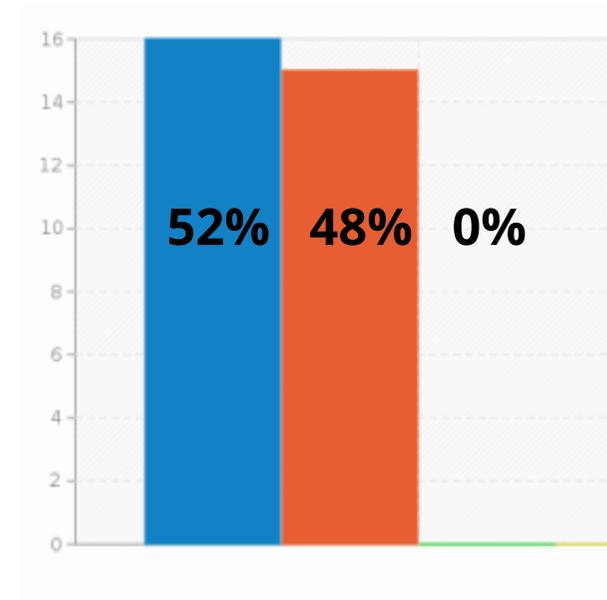
# **Conventions**

## **Rectorats / Région**

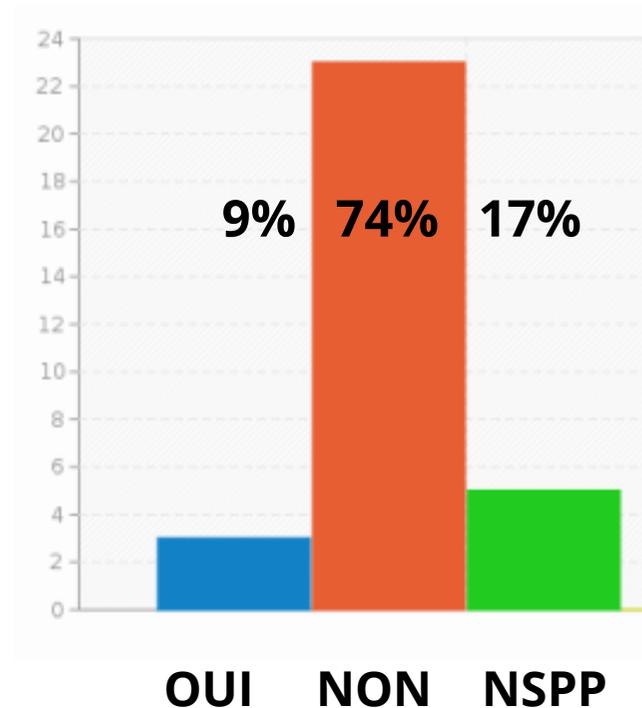
Savez- vous que nos deux académies bénéficient depuis 2020 d'une convention Rectorat / Région ?



En connaissez-vous le contenu ?



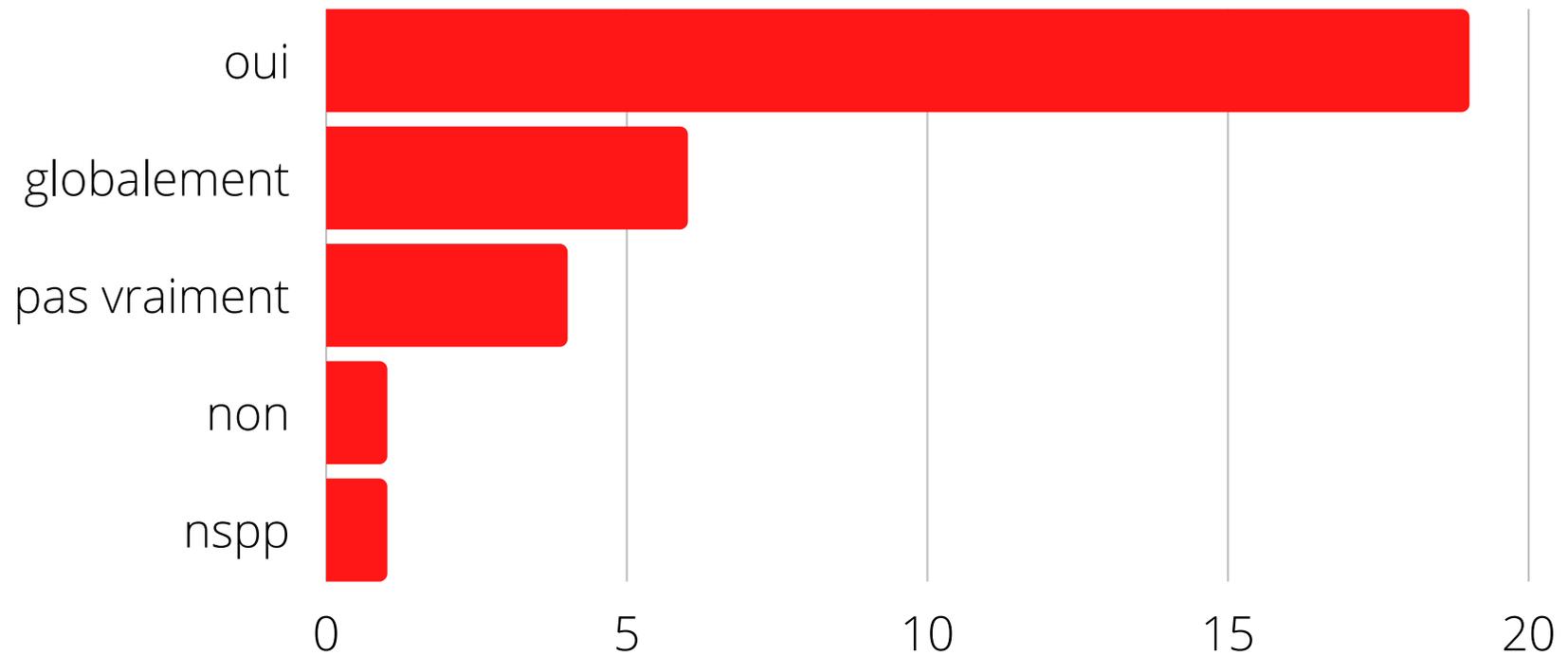
Cette convention a-t-elle eu des incidences sur votre enseignement et sur vos rapports avec votre hiérarchie ?



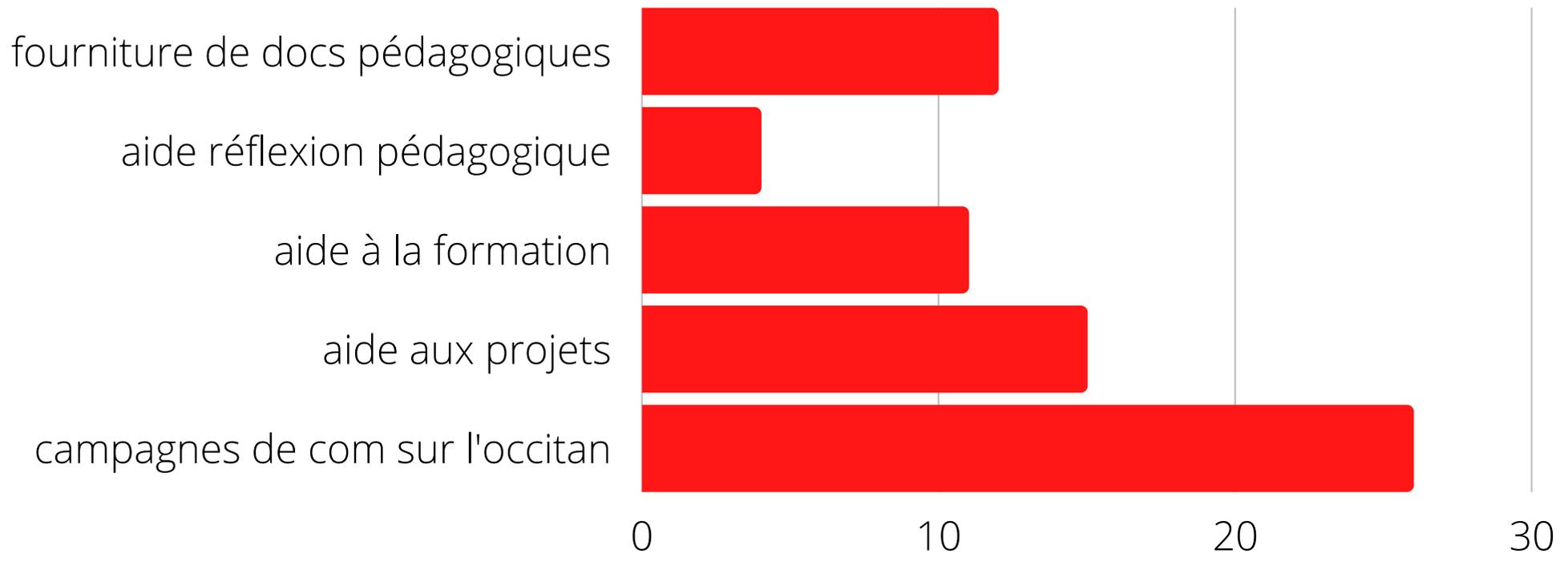
### Quelles incidences?

- 9% Ouverture de site ou de section
- 3% Regard plus positif de votre administration sur votre enseignement
- 3% Un peu plus d'attention au dossier (mais si peu...)
- 3% On peut "recruter" sans être accusé de faire du prosélytisme.

# Connaissez-vous les offices publics (OPLO - OPLC) ?



## Quelles sont, selon vous les actions menées par ces offices ?



## **Quelles actions supplémentaires pourraient-ils, selon vous, mener ?**

Une sérieuse action de formation de l'encadrement Education nationale, renouvelée chaque année. Pour qu'enfin les inspecteurs prennent conscience de cet aspect de leur métier. Certains d'entre eux en sont encore à la chasse aux patois...

Présence physique sur les sites bilingues pour la promotion des sections

Plus de fourniture de documentation pédagogique. Il faut traduire des supports pédagogiques variés en occitan , car nous n'avons :

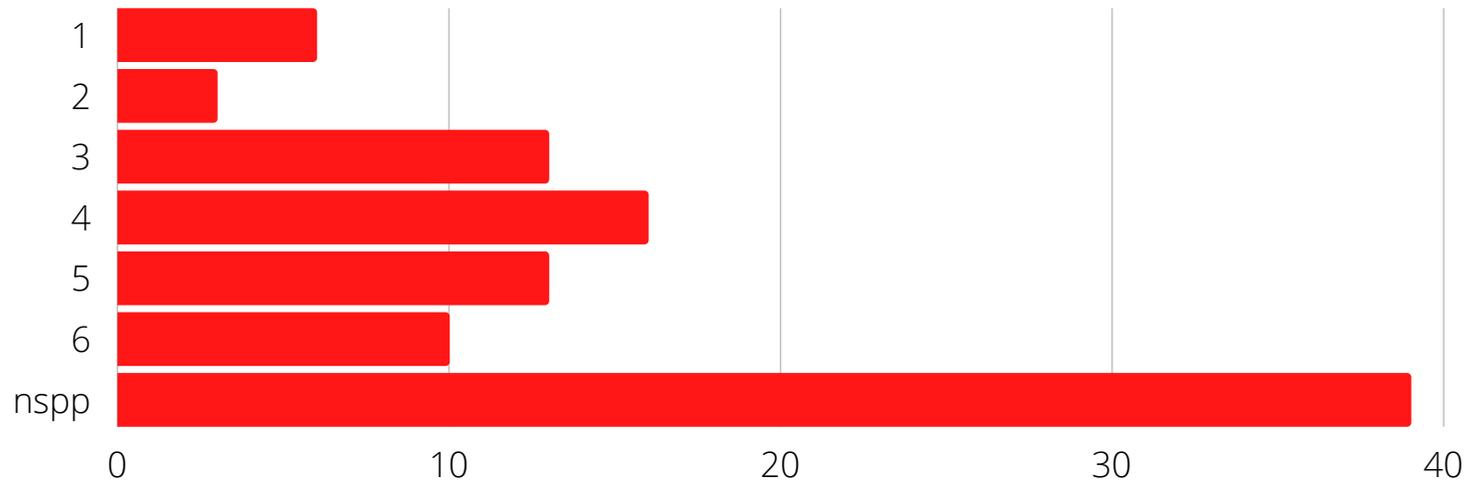
- un manuel de géo vieux de plus de 10 ans qui ne correspond plus aux programmes,
- pas de manuels d'histoire,
- un manuel de sciences (déjà ancien) uniquement pour le niveau CE2,
- aucune méthode clé en main progressive sur les 5 années d'élémentaire pour les temps de langue ,
- un manuel de maths élitiste (Cap maths est un niveau très élevé, en plus c'est une méthode difficile à suivre dans des classes multi-niveaux, nous aurions plutôt besoin de traduction de banque d'exercices type le manuel Outils pour les maths de Magnard.)

service de mutualisation et élaboration de contenus pédagogiques

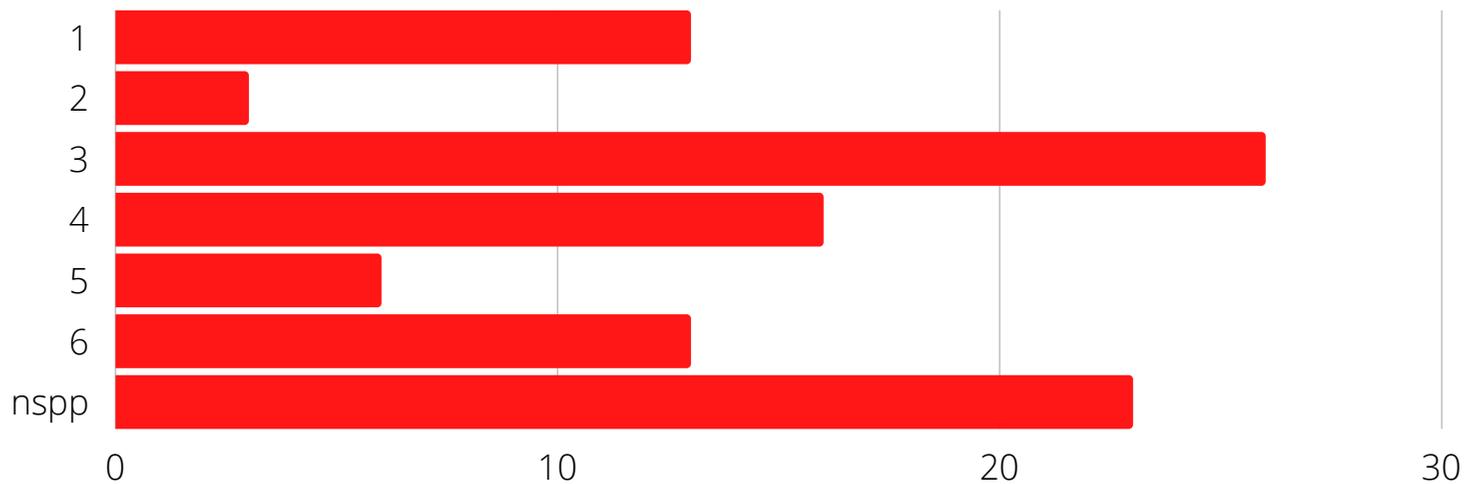
Des actions plus tournées vers les populations et les collectivités pour une plus grande présence de la langue dans la société et les médias.

Sur une échelle de 1 (nulle) à 6 (très satisfaisante) , avis sur l'action de l'OPLO (%)

### Soutien à l'enseignement public **optionnel** de l'occitan

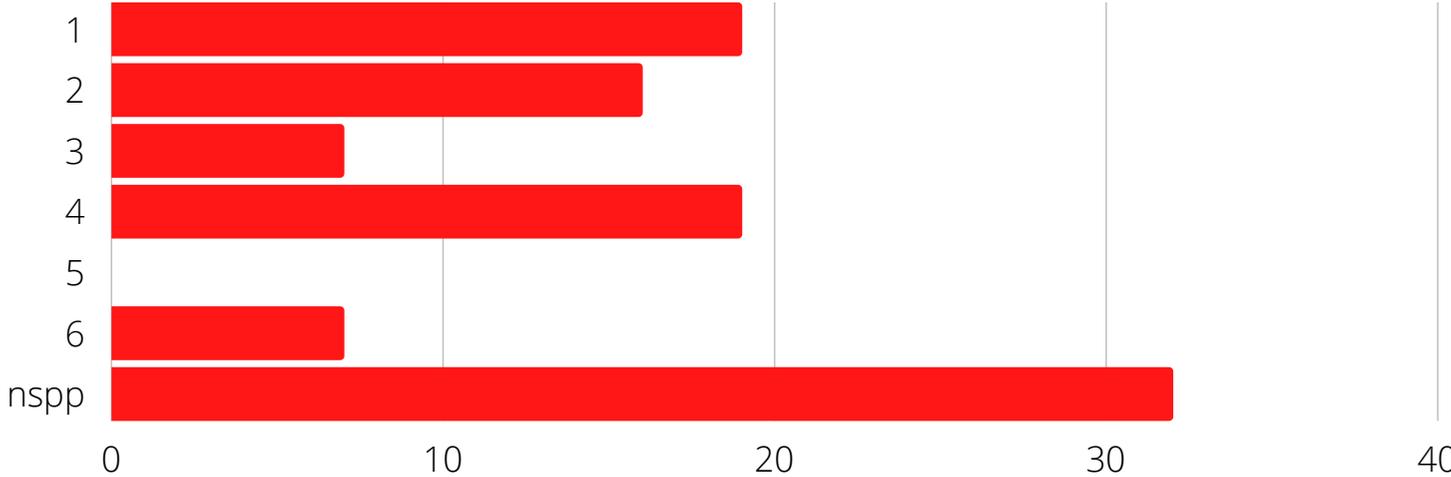
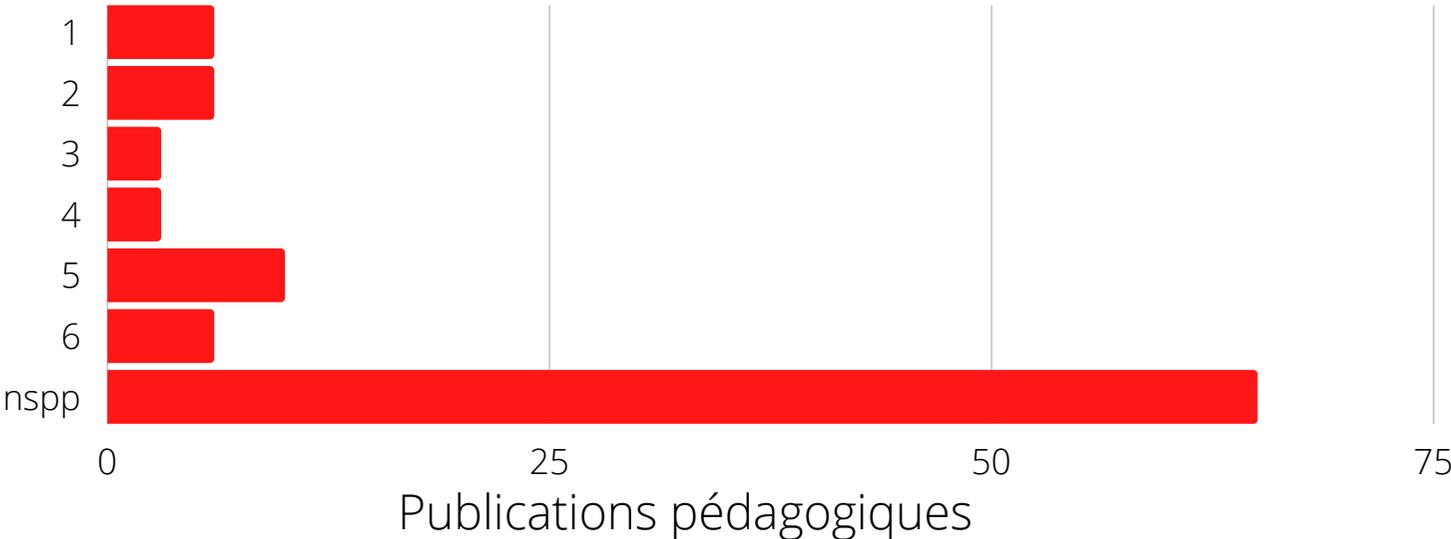


### Soutien à l'enseignement public **bilingue** de l'occitan



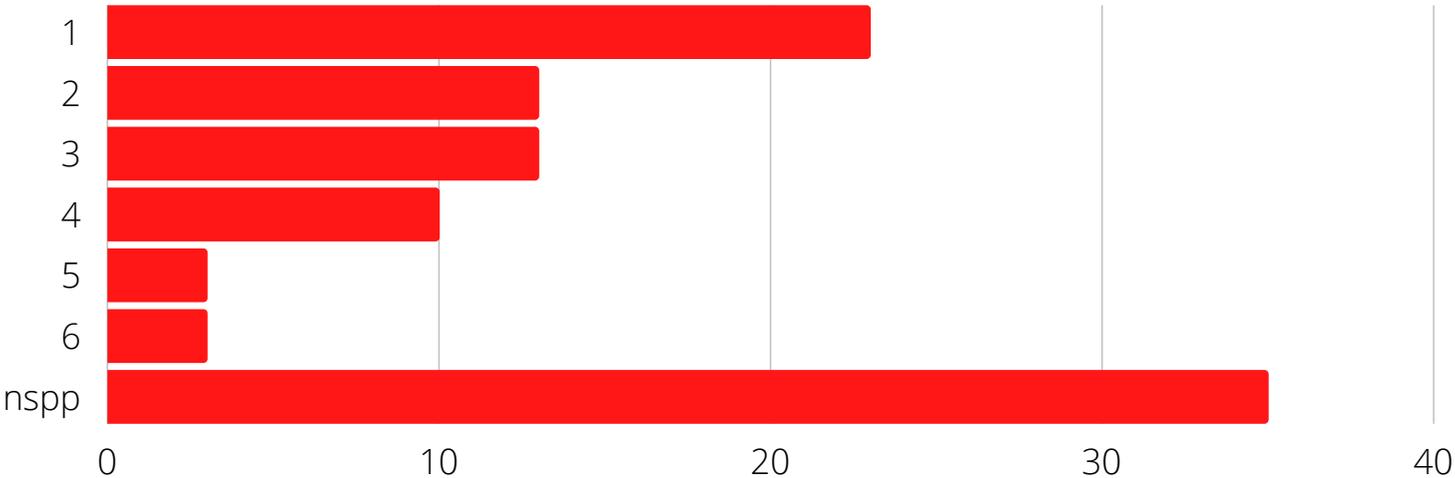
Sur une échelle de 1 (nulle) à 6 (très satisfaisante) , avis sur l'action de l'OPLO (%)

Soutien à l'enseignement **associatif de statut privé** (Calandreta)

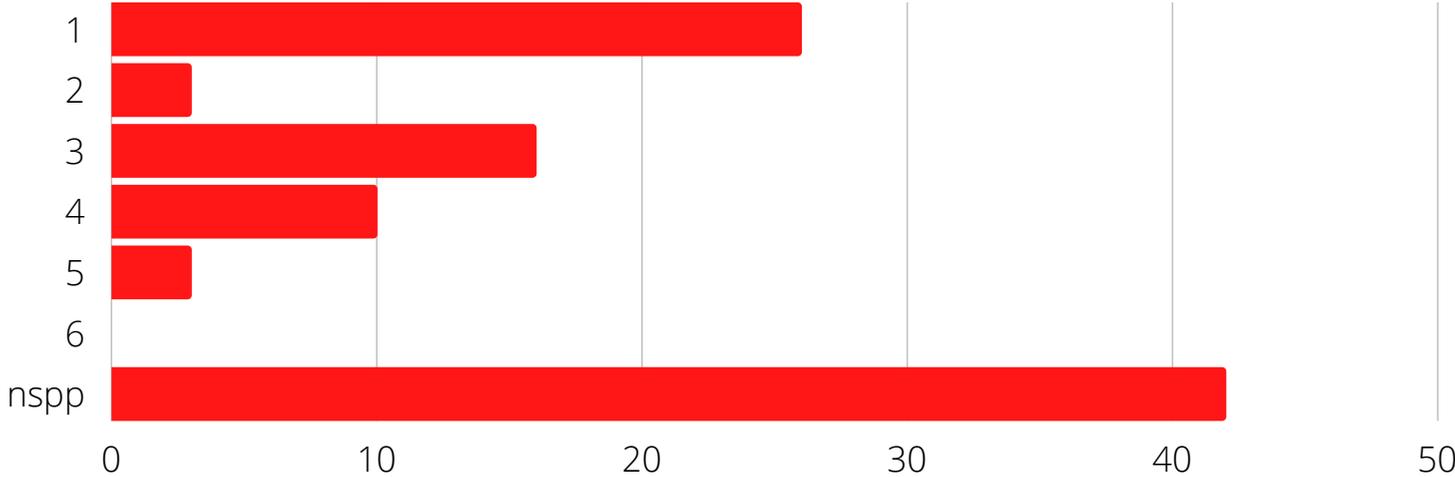


Sur une échelle de 1 (nulle) à 6 (très satisfaisante) , avis sur l'action de l'OPLO (%)

### Aide à la formation des maîtres

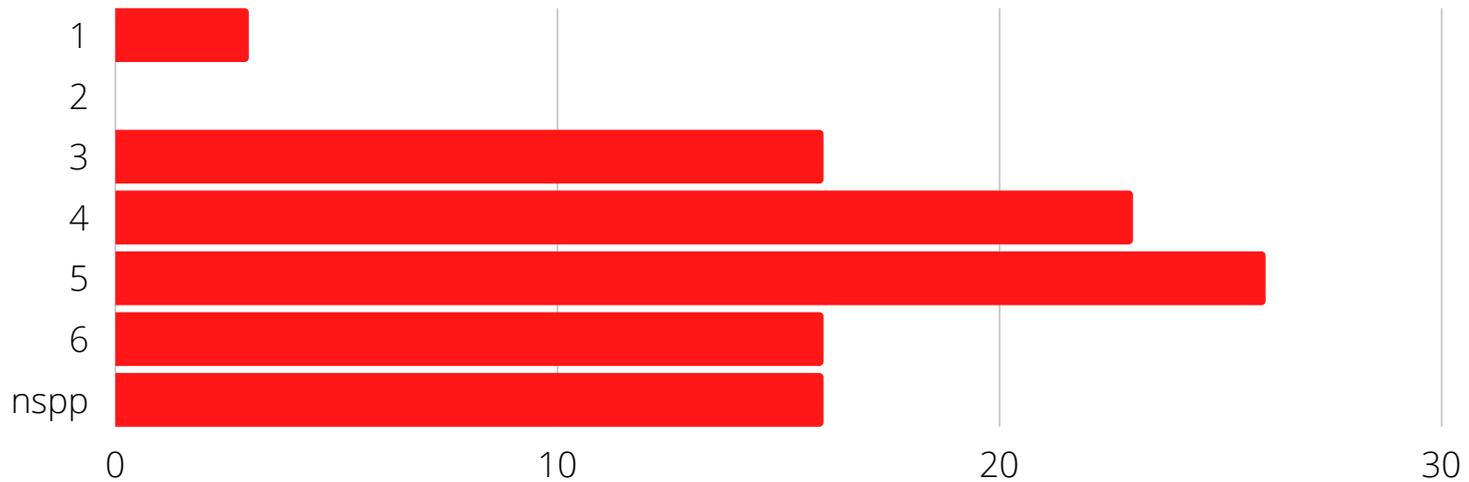


### Aide aux projets pédagogiques

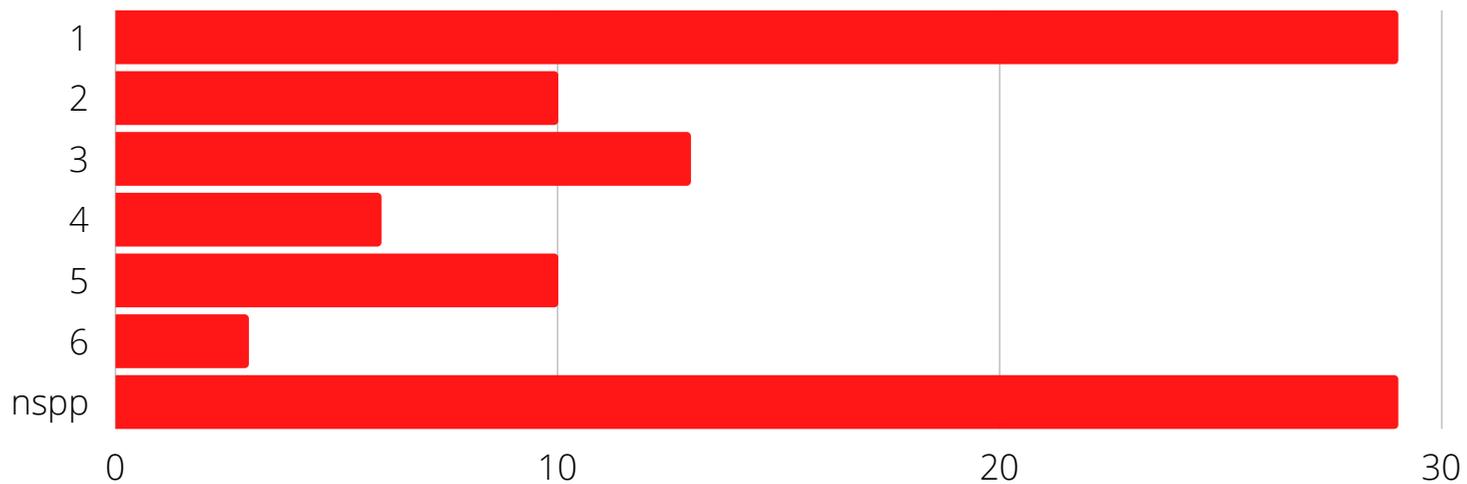


Sur une échelle de 1 (nulle) à 6 (très satisfaisante) , avis sur l'action de l'OPLO (%)

Campagnes de communication sur l'enseignement public de l'occitan

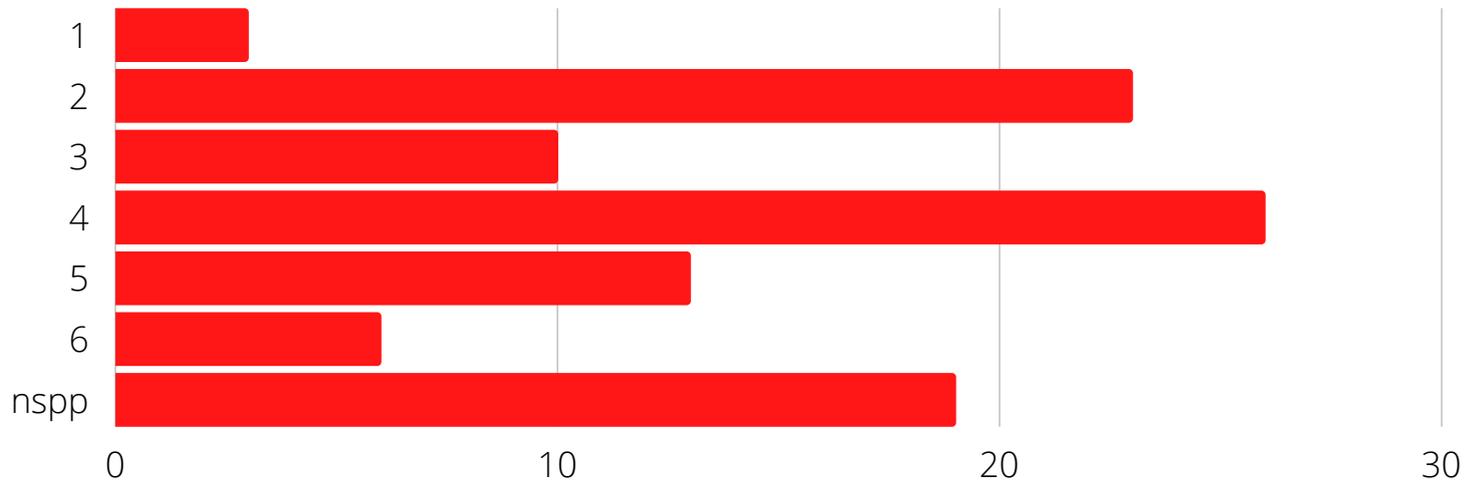


Relations avec les enseignants d'occitan du service public

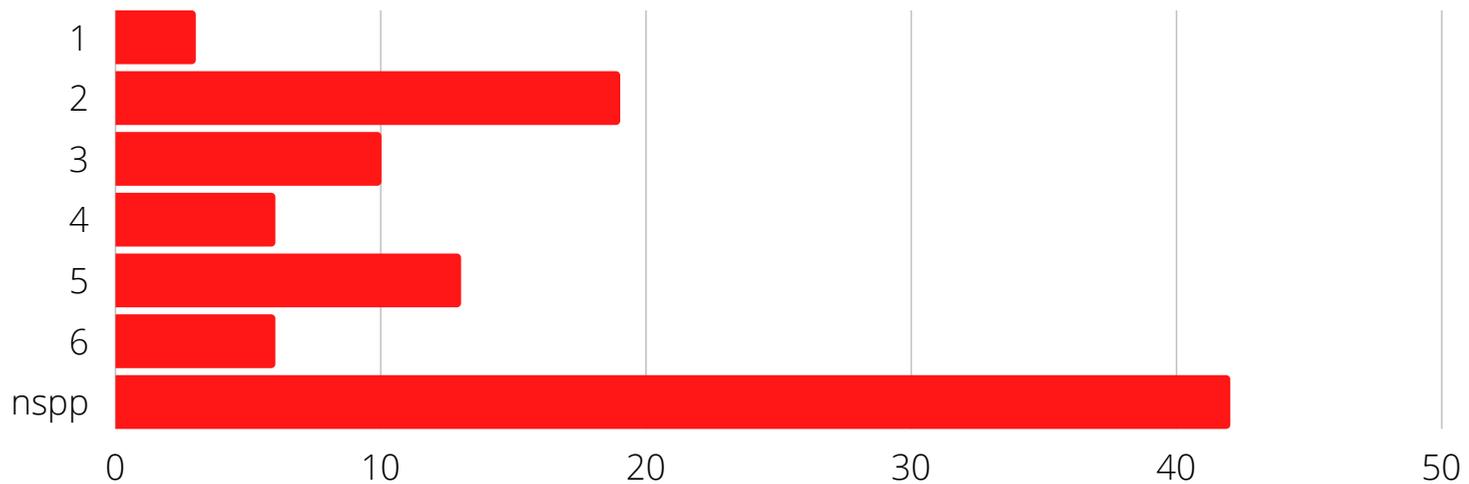


Sur une échelle de 1 (nulle) à 6 (très satisfaisante) , avis sur l'action de l'OPLLO (%)

Développement de la visibilité de la langue occitane dans l'espace public



Développement de la visibilité de la langue occitane dans la création artistique



# **Pensez-vous que l'enseignement public de l'occitan soit soutenu par l'OPLLO dans la même mesure que l'enseignement associatif ? (%)**

